

Num

Chapter 4

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1
:לאמר אהרן ואל- משה אל- יהוה וידבר
kusema Haruni na-kwa- Musa kwa- BWANA na-akanena
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

Bwana akawaambia Mose na Aroni,

2
למשפחתם לוי בני מתוך קהת בני ראש את- נשא
kwa-koo-zao Lawi wana-wa kutoka-katikati-ya Kohathi wana-wa jumla-ya - hesabu
[H4940](#) [H3878](#) [H8432](#) [H6955](#) [H0853](#) [H5375](#)
:אבתם: לבית
baba-zao kwa-nyumba-ya
[H0001](#)

“Wahesabu Wakohathi walio sehemu ya Walawi kwa koo zao na jamaa zao.

3
שנה חמשים בן ועד ומעלה שנה שלשים מנן
umri miaka-hamsini mwana-wa na-hadi na-zaidi umri miaka-thelathini kuanzia-mwana-wa
[H8141](#) [H2572](#) [H5704](#) [H4605](#) [H8141](#) [H7970](#)
מועד: באהל מלאכה לעשות לצבא בא כל-
mkutano katika-hema-la kazi kufanya kwa-jeshi anayekuja kila-
[H4150](#) [H0168](#) [H4399](#) [H0935](#) [H3605](#)

Wahesabu wanaume wote wenye umri wa miaka thelathini hadi hamsini wanaokuja kutumika katika kazi ya Hema la Kukutania.

4
:הקדשים קדש מועד באהל קהת בני- עבדת זאת
pa-patakatifu patakatifu mkutano katika-hema-la Kohathi wana-wa huduma-ya hii
[H6944](#) [H6944](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6955](#) [H5656](#) [H2063](#)

“Hii ndiyo kazi ya Wakohathi katika Hema la Kukutania: Watatunza vitu vilivyo vitakatifu sana.

5
פרכת את והורדו המחנה בגסע ובניו וברא אהרן וברא
pazia-la - na-watateremsha kambi wakati-wa-kusafiri na-wanawe Haruni na-atakuja
[H6532](#) [H0853](#) [H3381](#) [H4264](#) [H5265](#) [H0175](#) [H0935](#)
:העדת: ארון את בה ונסו- המסך
ushuhuda sanduku-la - nalo na-watafunika- kifuniko
[H5715](#) [H0727](#) [H0853](#) [H3680](#) [H4539](#)

Wakati kambi inapohamishwa, Aroni na wanawe wataingia ndani na kushusha lile pazia la kuzuilia na kufunika nalo Sanduku la Ushuhuda.

6
כלי- בגדו ופרשו תחש עור כסוי עליו ונתנו
rangi-ya nguo-ya- na-watatandaza pomboo ngozi-ya kifuniko-cha juu-yake na-wataweka
[H3632](#) [H6566](#) [H8476](#) [H5785](#) [H3681](#) [H5414](#)
:בדיו: ושמך מלמעלה תכלת
miti-yake na-wataweka juu-yake samawi
[H0905](#) [H4605](#) [H8504](#)

Kisha watafunika juu yake na ngozi za pomboo, na kutandaza juu yake kitambaa cha rangi ya buluu iliyokolea na kuingiza mipiko mahali pake.

בָּם	יִשְׂרָתוּ	אֲשֶׁר	הַשְּׂרָת	כְּלִי	כָּל-	אֶת-	וְלָקְחוּ	12
navyo	watatumikia-	ambavyo	huduma	vya	vyombo-vyote	-	na-watachukua	
	H8334		H8335	H3627	H3605	H0853	H3947	
אֹתָם	וְכִסּוּ	תְּכַלֵּת	בְּגָד	אֶל-	וְנָתְנוּ	בְּקָדְשׁ		
hivyo	na-watavivifunika	samawi	nguo-ya	katika-	na-wataviweka	katika-patakatifu		
	H0853	H3680	H8504	H0413	H5414	H6944		
	הַמּוֹט:	עַל-	וְנָתְנוּ	תְּחַשׁ	עוֹר	בְּמִכְסָה		
	mti-wa-kubebea	juu-ya-	na-wataviweka	pomboo	ngozi-ya	kwa-kifuniko-cha		
	H4132		H5414	H8476	H5785	H4372		

“Watavivichukua vyombo vyote vinavyotumika kuhudumia mahali patakatifu, watavisokotea kwenye kitambaa cha buluu na kufunika kwa ngozi za pomboo, na kuviweka juu ya miti ya kuchukulia.

אֲרָנָמָן:	בְּגָד	עָלְיוֹ	וּפְרָשׁוֹ	הַמְזַבְּחַת	אֶת-	וְדָשְׁנוּ	13
zambarau	nguo-ya	juu-yake	na-watatandaza	madhabahu	-	na-wataondoa-majivu-ya	
	H0713		H6566	H4196	H0853	H1878	

“Wataondoa majivu kutoka madhabahu ya shaba na kutandaza kitambaa cha zambarau juu yake.

בָּהֶם	עָלְיוֹ	יִשְׂרָתוֹ	אֲשֶׁר	כְּלִי	כָּל-	אֶת-	עָלְיוֹ	וְנָתְנוּ	14
navyo	juu-yake	watatumikia	ambavyo	vyake	vyombo-vyote	-	juu-yake	na-wataweka	
		H8334		H3627	H3605	H0853		H5414	
הַמְזַבְּחַת	כְּלִי	כָּל	הַמְזַרְקָת	וְאֶת-	הַיְעִים	וְאֶת-	הַמְזֻלְגָת	אֶת-	הַמְחַתָּת
madhabahu	vya	vyote	mabakuli	na-	koleo	na-	uma	-	vyetezo
	H4196	H3627	H3605	H4219	H0853	H3257	H0853	H0853	H4289
	בְּדִיּוֹ:	וְשָׂמוּ	תְּחַשׁ	עוֹר	כְּסוּי	עָלְיוֹ	וּפְרָשׁוֹ		
	miti-yake	na-wataweka	pomboo	ngozi-ya	kifuniko-cha	juu-yake	na-watatandaza		
	H0905		H8476	H5785	H3681		H6566		

Kisha wataweka vyombo vyote juu yake vinavyotumika kwa kuhudumia madhabahuni pamoja na vyombo vya kutolea moto, nyuma, miiko na mabakuli ya kunyunyizia. Juu yake watatandaza ngozi za pomboo ya kufunika, na kuweka mipiko mahali pake.

כָּל-	וְאֶת-	הַקָּדְשׁ	אֶת-	לְכַסֵּת	וּבְנִיּוֹ	אֶהְרֹן-	וְכִלָּה	15
vyombo-vyote	na-	patakatifu	-	kufunika	na-wanawe	Haruni-	na-atakapokwisha	
	H0853	H6944	H0853	H3680		H0175	H3615	
קָהַת	בְּנֵי-	יָבֹאוּ	כֵּן	וְאַחֲרָי-	הַמְחַנֶּה	בְּנִסְעַת	הַקָּדְשׁ	כְּלִי
Kohathi	wana-wa	watakuja	hapo	na-baada-ya-	kambi	wakati-wa-kusafiri	patakatifu	vya
		H0935			H4264	H5265	H6944	H3627
קָהַת	בְּנֵי-	מִשָּׂא	אֶלָּה	וּמָתוּ	הַקָּדְשׁ	אֶל-	יָנְעוּ	וְלֹא-
Kohathi	wana-wa	mzigo-wa	hivi	na-watakufa	patakatifu	-	gusa	na-hawata
			H0428	H4191	H6944	H0413	H5060	H3808
							מִזְעֵד:	בְּאֵהֶל
							mkutano	katika-hema-la
							H4150	H0168

“Baada ya Aroni na wanawe kumaliza kazi ya kufunika samani takatifu na vyombo vyake vyote, watu watakapokuwa tayari kung’oa kambi, Wakohathi watakuja kufanya kazi ya kubeba. Lakini wasije wakagusa vitu vitakatifu la siyoy watakufa. Wakohathi ndio watakaobeba vile vitu vilivyomo katika Hema la Kukutania.

וּקְטִירַת na-uvumba-wa H7004	הַמְּאֹרֶה mwanga H3974	שְׁמֵן mafuta-ya H8081	הַכְּהֵן kuhani H3548	אַהֲרֹן Haruni H0175	בֶּן- mwana-wa	וְאֵלְעָזָר Eleazari H0499	וּפְקֻדֹת na-usimamizi-wa H6486
הַמִּשְׁכָּן maskani H4908	כָּל- yote- H3605	פְּקֻדֹת usimamizi-wa H6486	הַמִּשְׁחָה kupaka H8081	וְשֵׁמֶן na-mafuta-ya H8081	הַתְּמִיד daima H8548	וּמִנְחַת na-sadaka-ya-unga-ya H4503	הַסִּמִּים manukato H5561
		וּבְכֵלָיו: ס na-vyombo-vyake H3627	בְּקֶדֶשׁ katika-patakatifu H6944	בּוֹ ndani-yake	אֲשֶׁר- vilivyo-	וְכָל- na-vyote- H3605	

“Eleazari mwana wa Aroni, kuhani, ndiye atakayesimamia mafuta kwa ajili ya taa, uvumba wenye harufu nzuri, sadaka za kila siku za nafaka na mafuta ya upako. Ndiye atakayekuwa msimamizi wa maskani yote ya Bwana na kila kitu kilichomo ndani mwake pamoja na samani takatifu na vyombo vyake.”

וַיְדַבֵּר na-akanena H1696	יְהוָה BWANA H3068	אֶל- kwa- H0413	מֹשֶׁה Musa H4872	וְאֶל- na-kwa- H0413	אַהֲרֹן Haruni H0175	לְאֹמַר: kusema H0559
---	--	---------------------------------------	---	--	--	---

Bwana akawaambia Mose na Aroni,

אֶל- msi H0408	תְּכַרְיֶתוֹ wakatilie-mbali H3772	אֶת- -	שִׁבְט kabila-la H7626	מִשְׁפַּחַת koo-za H4940	הַקְּהָתִי Wakohathi H6956	מִתּוֹךְ kutoka-katikati-ya H8432	הַלְוִיִּם: Walawi H3881
--------------------------------------	--	-----------	--	--	--	---	--

“Hakikisheni kwamba koo za kabila la Wakohathi hawatengwi kutoka Walawi.

וְנוֹאֵת na-hivi H2063	עֲשׂוּ wafanyieni	לָהֶם wao	וְחִיו na-wataishi H2421	וְלֹא na-hawata H3808	וְיָמָתוֹ kufa H4191	בְּנִשְׁתָּם wanapokaribia H5066	אֶת- -	קְדָשׁ patakatifu H6944
הַקְּדָשִׁים pa-patakatifu H6944	אַהֲרֹן Haruni H0175	וּבְנָיו na-wanawe	וְיָבֹאוּ watakuja H0935	וְשֵׁמוֹ na-watawaweka	אִישׁ wao H0853	אִישׁ kila-mtu H0376	אִישׁ mtu H0376	עַל- katika-
עֲבַדְתּוֹ huduma-yake H5656	וְאֶל- na-kwa- H0413	מִשְׁאָו: mzigo-wake						

Ili wapate kuishi wala wasife wanapokaribia vitu vitakatifu sana, uwafanyie hivi: Aroni na wanawe watakwenda mahali patakatifu na kumgawia kila mtu kazi yake, na kwamba ni nini atakachochukua.

וְלֹא- na-hawata H3808	יָבֹאוּ kuja H0935	קִוְיָה kuona H7200	כְּבֻלַּע wakati-wa-kufunika H1104	אֶת- -	הַקְּדָשׁ patakatifu H6944	וְנִמְתּוֹ: na-watakufa H4191	פ q
--	--	---	--	-----------	--	---	--------

Lakini Wakohathi hawaruhusiwi kuingia ndani ili kuangalia vitu vitakatifu, hata kwa kitambo kidogo, la siyyo watakufa.”

וַיְדַבֵּר na-akanena H1696	יְהוָה BWANA H3068	אֶל- kwa- H0413	מֹשֶׁה Musa H4872	לְאֹמַר: kusema H0559
---	--	---------------------------------------	---	---

Bwana akamwambia Mose,

נֶשֶׂא hesabu H5375	אֶת- -	רֵאשׁ jumla-ya	בְּנֵי wana-wa	גֵּרְשׁוֹן Gershoni H1648	גַּם- pia- H1571	וָאוֹ wao H1992	לְבַיִת kwa-nyumba-ya	אֲבֹתָם baba-zao H0001
---	-----------	-------------------	-------------------	---	--	---------------------------------------	--------------------------	--

לְמִשְׁפַּחָתָם:
kwa-koo-zao
[H4940](#)

“Wahesabu pia Wagershoni kwa jamaa zao na koo zao.

שָׁנָה	חֲמִשִּׁים	בֶּן־	עַד	וְנִמְעָלָה	שָׁנָה	שְׁלֹשִׁים	מִבֶּן	23
umri	miaka-hamsini	mwana-wa	hadi	na-zaidi	umri	miaka-thelathini	kuanzia-mwana-wa	
H8141	H2572		H5704	H4605	H8141	H7970		

בְּאֵהָל	עֲבָדָה	לְעֵבֶד	צָבָא	לְצִבָּא	הֵבֵא	כָּל־	אוֹתָם	תִּפְקֹד
katika-hema-la	huduma	kufanya	jeshi	kutumikia	anayekuja	kila-	wao	utawahesabu
H0168	H5656	H5647		H6633	H0935	H3605	H0853	

מוֹעֵד:
mikutano
[H4150](#)

Wahesabu wanaume wote wenye umri wa miaka thelathini hadi hamsini ambao huja kutumika katika Hema la Kukutania.

וְלִמְשָׂא:	לְעֵבֶד	הַגִּרְשֻׁנִי	מִשְׁפָּחָת	עֲבָדָת	זֹאת	24
na-kubeba	kufanya	Wagershuni	koo-za	huduma-ya	hii	
	H5647	H1649	H4940	H5656	H2063	

“Hii ndiyo huduma ya koo za Wagershoni wakati wanapofanya kazi na kubeba mizigo.

מִכְּסֵהוּ	מוֹעֵד	אֵהָל	וְאֵת־	הַמִּשְׁכָּן	יִרְעֵת	אֵת־	וְנִשְׂאוֹ	25
kifuniko-chake	mikutano	hema-la	na-	maskani	mapazia-ya	-	na-watabeba	
H4372	H4150	H0168	H0853	H4908	H3407	H0853	H5375	

אֵהָל	פֶּתַח	מִסָּד	וְאֵת־	מִלְמַעְלָה	עָלָיו	אֲשֶׁר־	הַתְּחַשׁ	וּמִכְּסֵה
hema-la	mlango-wa	pazia-la	na-	juu-yake	juu-yake	ambacho-	pomboo	na-kifuniko-cha
H0168	H6607	H4539	H0853	H4605			H8476	H4372

מוֹעֵד:
mikutano
[H4150](#)

Watabeba mapazia ya maskani. Hema la Kukutania, kifuniko chake na kifuniko cha nje cha ngozi za pomboo, mapazia ya maingilio ya Hema la Kukutania,

עַל־	אֲשֶׁר	הַחֲצֵר	שָׁעַר	וּפֶתַח	וּמִסָּד	וְאֵת־	הַחֲצֵר	קַלְעֵי	וְאֵת־	26
juu-ya-	ambayo	ua	lango-la	mlango-wa	pazia-la	na-	ua	mapazia-ya	na-	
			H8179	H6607	H4539	H0853			H0853	

כָּלִי	כָּל־	וְאֵת־	מִיתְרֵיהֶם	וְאֵת־	סָבִיב	הַמִּזְבֵּחַ	וְעַל־	הַמִּשְׁכָּן
vya	vyombo-vyote	na-	kamba-zake	na-	kuzunguka	madhabahu	na-juu-ya-	maskani
H3627	H3605	H0853	H4340	H0853	H5439	H4196		H4908

וְעֵבְדוּ:	לָהֶם	יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	כָּל־	וְאֵת־	עֲבָדָתָם
na-watumikia	kwao	tafanya	vilivyo	vyote-	na-	huduma-yao
H5647				H3605	H0853	H5656

mapazia ya ua unaozunguka Maskani na madhabahu, pazia la maingilio, kamba na vifaa vyote vinavyotumika katika huduma yake. Wagershoni watafanya yote yatakiwayo kufanyika na vitu hivi.

27 על- פִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו תִּהְיֶה כָּל- עֲבֹדַת בְּנֵי wana-wa huduma-ya yote- itakuwa na-wanawe Haruni neno-la kulingana-na- H5656 H3605 H1961 H0175 H6310

הַגִּרְשֻׁנִי לְכֹל- מִשְׁאֵם וְלִכְלֹל עֲבֹדָתָם וַיִּקְרָאָם עַלֵהֶם juu-yao na-mtawawekea huduma-yao-yote na-kwa- mizigo-yao-yote kwa- Wagershuni H5656 H3605 H1649

בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל- מִשְׁאֵם: yao mizigo-yao-yote - kwa-ulinzi H3605 H0853 H4931

Utumishi wao wote ukiwa ni kuchukua au wa kufanya kazi nyingine, utafanyika chini ya maelekezo ya Aroni na wanawe. Mtawapangia kama wajibu wao yote watakayoyafanya.

28 זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת בְּנֵי הַגִּרְשֻׁנִי בְּאֵהֶל מוֹעֵד וּמִשְׁמֶרֶתָם na-ulinzi-wao mkutano katika-hema-la Wagershuni wana-wa koo-za huduma-ya hii H4931 H4150 H0168 H1649 H4940 H5656 H2063

בֵּיתִי אִיתָמָר בֶּן- אַהֲרֹן הַכֹּהֵן: פִּי חֹנַיִן Ithamari mwana-wa Haruni chini-ya-mkono-wa H0385 H3027 H3548 H0175

Hii ndiyo huduma ya koo za Wagershoni katika Hema la Kukutania. Wajibu wao utakuwa chini ya maelekezo ya Ithamari mwana wa kuhani Aroni.

29 בְּנֵי מֶרָרִי לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבֵית- אֲבֹתָם תִּפְקֹד אֹתָם: wao utawahesabu baba-zao kwa-nyumba-ya kwa-koo-zao Merari wana-wa H0853 H0001 H4940 H4847

“Wahesabu Wamerari kwa koo zao na jamaa zao.

30 מִבֶּן מִשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְעַד שְׁנָה מִבֶּן מֵאָה וְעַד שְׁנָה וְעַד שְׁנָה מִבֶּן מֵאָה וְעַד שְׁנָה umri miaka-hamsini mwana-wa na-hadi na-zaidi umri miaka-thelathini kuanzia-mwana-wa H8141 H2572 H5704 H4605 H8141 H7970

תִּפְקֹדָם כָּל- הַבָּא לְעֵבֶר לְצִבְיָא לְעֵבֶר אֵת- עֲבֹדַת אֵהֶל מוֹעֵד: mkutano hema-la huduma-ya - kufanya kwa-jeshi anayekuja kila- utawahesabu H4150 H0168 H5656 H0853 H5647 H0935 H3605

Wahesabu wanaume wote kuanzia umri wa miaka thelathini hadi hamsini ambao watakuja kutumika katika Hema la Kukutania.

31 וְזֹאת מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאֵם לְכֹל- עֲבֹדָתָם מוֹעֵד קָרְשֵׁי mbao-za mkutano katika-hema-la huduma-yao-yote kwa- mizigo-wao ulinzi-wa na-hii H7175 H4150 H0168 H5656 H3605 H4931 H2063

וּבְרִיחָיו וְעִמּוּדָיו וְאֶדְנָיו: na-vitako-vyake na-nguzo-zake na-nguzo-zake maskani H0134 H5982 H1280 H4908

Huu ndio wajibu wao wanapofanya huduma katika Hema la Kukutania: kubeba miimo ya Maskani, mataruma yake, nguzo na vitako,

32 וְעִמּוּדֵי הַחֶזֶר וְקִיב וְאֲדִינֵיהֶם וַיִּתְדָתֶם וּמִיִּתְרֵיהֶם לְכָל-
 na-nguzo-za ua kuzunguka na-vitako-vyake na-vigingi-vyake na-kamba-zake
[H5982](#) [H5439](#) [H0134](#) [H3489](#) [H4340](#) [H3605](#)

וְלִכְלֵךְ וְכִלְיָהֶם עֲבֹדָתָם וּבְשִׁמְתָם תִּפְקְדוּ אֶת-
 na-kwa-vyombo-vyake-vyote huduma-yao-yote na-kwa-vyombo-vya
[H3627](#) [H3605](#) [H5656](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3627](#)

מִשָּׂאָם: מְשֻׁמֵּרֵת
 mzigo-wao ulinzi-wa
[H4931](#)

nguzo za ua unaozunguka pamoja na vitako vyake, vigingi vya hema, kamba, vifaa vyake vyote na kila kitu kinachohusiana na matumizi yake. Kila mtu mpangie vitu maalum vya kubeba.

33 זֹאת עֲבֹדַת מְשֻׁפָּחַת בְּנֵי מְרָרִי לְכָל- עֲבֹדָתָם בְּאֵהָל
 hii huduma-ya koo-za wana-wa Merari kwa-
[H2063](#) [H5656](#) [H4940](#) [H4847](#) [H3605](#) [H5656](#) [H0168](#)

מִזְעָד מִיָּד מוֹעֵד אִתְּמַר בֵּן אַרְנוֹן הַכְּהֵן:
 mkutano chini-ya-mkono-wa Ithamari mwana-wa Haruni kuhani
[H4150](#) [H3027](#) [H0385](#) [H0175](#) [H3548](#)

Huu ndio utumishi wa koo za Merari kama watakvoyofanya kazi katika Hema la Kukutania, chini ya maelekezo ya Ithamari mwana wa kuhani, Aroni."

34 וַיִּפְקֹד מֹשֶׁה וְאַרְנוֹן מִשָּׁה וְאֵהָרֹן וְנִשְׂאִי וְהַעֲדָה אֶת- בְּנֵי הַקְּהָתִי
 na-akahasabu Musa na-Haruni na-wakuu-wa kusanyiko - wana-wa Wakohathi
[H4872](#) [H0175](#) [H5712](#) [H0853](#) [H6956](#)

לְמִשְׁפַּחָתָם וְלִבְיֹתָם אֲבָתָם:
 kwa-koo-zao na-kwa-nyumba-ya baba-zao
[H4940](#) [H0001](#)

Mose, Aroni na viongozi wa jumuiya wakawahesabu Wakohathi kwa koo zao na jamaa zao.

35 מִבְּנֵי שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּמֵעֵלָה וְעַד בְּנֵי חֲמִשִּׁים שָׁנָה
 kuanzia-mwana-wa miaka-thelathini miaka-hamsini na-hadi na-zaidi mwana-wa
[H7970](#) [H8141](#) [H4605](#) [H5704](#) [H2572](#) [H8141](#)

כָּל- הָבָא לְצִבָּא לְעֵבְדָה בְּאֵהָל מוֹעֵד:
 kila-anayekuja kwa-jeshi kwa-huduma katika-hema-la mkutano
[H0935](#) [H5656](#) [H0168](#) [H4150](#)

Wanaume wote kuanzia umri wa miaka thelathini hadi hamsini ambao walikuja kutumika katika Hema la Kukutania,

36 וַיְהִי וַיִּהְיוּ פְקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפַּחָתָם אֶלְפִים שֶׁבַע מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים:
 na-wakawa waliohesabiwa-wao kwa-koo-zao elfu-mbili mia-saba mia hamsini
[H1961](#) [H4940](#) [H0505](#) [H7651](#) [H3967](#) [H2572](#)

waliohesabiwa kwa koo zao, walikuwa 2,750.

מועד	באהל	העבר	כל-	הקהתי	משפחת	פקודי	אלה	37
mkutano	katika-hema-la	wanaotumika	wote-	Wakohathi	koo-za	waliohesabiwa-wa	hawa	
H4150	H0168	H5647	H3605	H6956	H4940		H0428	

מושה:	ביר-	יהוה	פי	על-	ואהרן	מושה	פקד	אשר
Musa	kwa-mkono-wa-	BWANA	nenola	kulingana-na-	na-Haruni	Musa	alibesabu	ambao
H4872	H3027	H3068	H6310		H0175	H4872		

ס
§

Hii ilikuwa ndiyo jumla ya wote wale wa koo za Wakohathi ambao walitumika katika Hema la Kukutania. Mose na Aroni waliwahesabu kufuatana na amri ya Bwana kupitia kwa Mose.

אבתם:	ולבית	למשפחתם	גרשון	בני	ופקודי	38
baba-zao	na-kwa-nyumba-ya	kwa-koo-zao	Gershoni	wana-wa	na-waliohesabiwa-wa	
H0001		H4940	H1648			

Wagershoni walihesabiwa kwa koo zao na jamaa zao.

שנה	חמשים	בן	ועד	ומעלה	שנה	שלשים	מבן	39
umri	miaka-hamsini	mwana-wa	na-hadi	na-zaidi	umri	miaka-thelathini	kuanzia-mwana-wa	
H8141	H2572		H5704	H4605	H8141	H7970		

מועד:	באהל	לעבדה	לצבא	הבא	כל-
mkutano	katika-hema-la	kwa-huduma	kwa-jeshi	anayekuja	kila-
H4150	H0168	H5656		H0935	H3605

Watu wote kuanzia umri wa miaka thelathini hadi hamsini ambao walikuja kutumika katika Hema la Kukutania,

וש	אלפים	אבתם	לבית	למשפחתם	פקודיהם	ויהיו	40
na-mia-sita	elfu-mbili	baba-zao	kwa-nyumba-ya	kwa-koo-zao	waliohesabiwa-wao	na-wakawa	
H8337	H0505	H0001		H4940		H1961	

ושלשים:	מאות
na-thelathini	mia
H7970	H3967

waliohesabiwa kwa koo zao na jamaa zao, walikuwa 2,630.

באהל	העבר	כל-	גרשון	בני	משפחת	פקודי	אלה	41
katika-hema-la	wanaotumika	wote-	Gershoni	wana-wa	koo-za	waliohesabiwa-wa	hawa	
H0168	H5647	H3605	H1648		H4940		H0428	

יהוה:	פי	על-	ואהרן	מושה	פקד	אשר	מועד
BWANA	nenola	kulingana-na-	na-Haruni	Musa	alibesabu	ambao	mkutano
H3068	H6310		H0175	H4872			H4150

Hii ilikuwa ndiyo jumla ya wale wa koo za Gershoni ambao walitumika katika Hema la Kukutania. Mose na Aroni waliwahesabu kufuatana na amri ya Bwana.

אבתם:	לבית	למשפחתם	מררי	בני	משפחת	ופקודי	42
baba-zao	kwa-nyumba-ya	kwa-koo-zao	Merari	wana-wa	koo-za	na-waliohesabiwa-wa	
H0001		H4940	H4847		H4940		

Wamerari walihesabiwa kwa koo zao na jamaa zao.

43 מִן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְנִמְעָלָה וְעַד בֶּן־חַמְשִׁים שָׁנָה
 kuanzia-mwana-wa miaka-thelathini umri na-hadi na-zaidi mwana-wa miaka-hamsini umri
[H8141](#) [H7970](#) [H5704](#) [H4605](#) [H2572](#) [H8141](#)

כִּלָּ-הֵבֵא לְעִבְרָה לְעִבְרָה בְּאֶהָל מוֹעֵד:
 kila-anayekuja kwa-huduma katika-hema-la mkutano
[H3605](#) [H0935](#) [H5656](#) [H0168](#) [H4150](#)

Wanaume wote kuanzia umri wa miaka thelathini hadi miaka hamsini ambao walikuja kutumika katika Hema la Kukutania,

44 וַיְהִינָּה פְּקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפַּחְתָּם שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וּמֵאָתָּיִם:
 na-wakawa waliohesabiwa-wao kwa-koo-zao elfu-tatu elfu na-mia-mbili
[H1961](#) [H4940](#) [H7969](#) [H0505](#) [H3967](#)

waliohesabiwa kwa koo zao, walikuwa 3,200.

45 אֵלֶּה פְּקוּדֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מֶרָרִי אֲשֶׁר אֲלִיְהִישָׁבּוּ מִשָּׁה וְאַהֲרֹן
 hawa waliohesabiwa-wa koo-za wana-wa Merari ambao alihesabu Musa na-Haruni
[H0428](#) [H4940](#) [H4847](#) [H2572](#) [H0175](#)

עַל־יְהוָה פִּי בִיד־מִשָּׁה:
 kulingana-na-neno-la BWANA kwa-mkono-wa-Musa
[H6310](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4872](#)

Hii ilikuwa ndiyo jumla ya wale wa koo za Wamerari. Mose na Aroni waliwahesabu kufuatia amri ya Bwana kupitia kwa Mose.

46 כָּל־הַפְּקוּדִים אֲשֶׁר אֲלִיְהִישָׁבּוּ וְנִשְׂאֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מִשָּׁה וְאַהֲרֹן
 wote-waliohesabiwa ambao alihesabu Musa na-Haruni na-wakuu-wa Israeli
[H3605](#) [H4940](#) [H0001](#) [H0175](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3478](#)

הַלְוִיִּם לְמִשְׁפַּחְתָּם וּלְבַיִת אֲבֹתָם:
 Walawi kwa-koo-zao na-kwa-nyumba-ya baba-zao
[H3881](#) [H4940](#) [H0001](#)

Hivyo Mose, Aroni na viongozi wa Israeli waliwahesabu Walawi wote kwa koo zao na jamaa zao.

47 מִן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְנִמְעָלָה וְעַד בֶּן־חַמְשִׁים שָׁנָה
 kuanzia-mwana-wa miaka-thelathini umri na-hadi na-zaidi mwana-wa miaka-hamsini umri
[H8141](#) [H7970](#) [H5704](#) [H4605](#) [H2572](#) [H8141](#)

כִּלָּ-הֵבֵא לְעִבְרָה לְעִבְרָה עֲבָדָה עֲבָדָה מִשָּׂא וְעֲבָדָה בְּאֶהָל
 kila-anayekuja kufanya huduma ya huduma ya kubeba katika-hema-la
[H3605](#) [H0935](#) [H5647](#) [H5656](#) [H5656](#) [H5656](#) [H0168](#)

מוֹעֵד:
 mkutano
[H4150](#)

Wanaume wote wenye umri kuanzia miaka thelathini hadi hamsini waliokuja kufanya kazi ya kuhudumu na kubeba Hema la Kukutania

48 וַיְהִינָּה פְּקֻדֵיהֶם שְׁמֹנֶת אֲלָפִים וַחֲמִשָּׁתַּיִם מֵאוֹת וּשְׁמֹנִים:
 na-wakawa waliohesabiwa-wao elfu-nane elfu mia na-mia-tano na-themanini
[H1961](#) [H8083](#) [H0505](#) [H2568](#) [H3967](#) [H8084](#)

walikuwa watu 8,580.

עַל- בְּיַהוָה פָּקַד אֹתָם בְּיַד- מֹשֶׁה אִישׁ אִישׁ
 kulingana-na- BWANA alihe sabu wao kwa-mkono-wa- Musa kila-mtu
[H3068](#) [H6310](#) [H0853](#) [H3027](#) [H4872](#) [H0376](#) [H0376](#)

עַל- עֲבֹדָתוֹ וְעַל- מִשְׁאֹוּ וּפְקֻדֹי וְאֲשֶׁר-
 kulingana-na- huduma-yake na-kulingana-na- mzigo-wake na-waliohesabiwa-wake
[H5656](#)

צִוָּה יְהוָה אֶת- מֹשֶׁה : פ
 aliamuru BWANA - Musa : פ
[H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

| Kwa amri ya Bwana kupitia Mose, kila mmoja aligawiwa kazi yake na kuambiwa kitu cha kubeba. Hivyo ndivyo walivyohesabiwa kama Bwana alivyomwamuru Mose.